

Cambridge University Press

978-1-107-62400-9 - Philo's Bible: The Aberrant Text of Bible Quotations in Some Philonic Writings and its Place in the Textual History of the Greek Bible

Peter Katz

Table of Contents

[More information](#)

## CONTENTS

PREFACE page vii

## PART I THE EVIDENCE

SECTION 1	Arrangement	3
SECTION 2	Standards of Judgement	3
	A Lemma Alterations	3
	B Reasons for Lemma Alterations	4
	(i) Assimilation	4
	(ii) Assimilation of Lemma and Exposition	4
	(iii) Influence of more recent Recensions or Translations	4
	(iv) Deliberate Interpolation	5
SECTION 3	List of Passages displaying an aberrant Bible Quotation	5
	A The aberrant Group is represented by UF, either alone or with other MSS	5
	(i) <i>Legum allegoriarum</i> I ( <i>alleg.</i> I)	5
	(ii) <i>De cherubim</i> ( <i>cher.</i> )	15
	(iii) <i>De gigantibus</i> ( <i>gig.</i> )	17
	(iv) <i>Quod deus sit immutabilis</i> ( <i>immut.</i> )	20
	(v) <i>De agricultura</i> ( <i>agr.</i> )	32
	(vi) <i>De plantatione</i> ( <i>plant.</i> )	34
	(vii) <i>De congressu eruditionis gratia</i> ( <i>congr.</i> )	36
	(viii) <i>De somniis</i> I ( <i>somn.</i> I)	40
	(ix) <i>De specialibus legibus</i> IV ( <i>spec. leg.</i> IV)	50
	B The aberrant Group is represented by MSS other than UF	51
	(i) <i>Legum allegoriarum</i> II ( <i>alleg.</i> II)	51
	(ii) <i>Quis rerum divinarum heres sit</i> ( <i>heres</i> )	56
	(iii) <i>De virtutibus</i> ( <i>de paenitentia</i> ) ( <i>virt.</i> )	68
	(iv) Appendix	70
	C The inferior Group alone has survived	75
	(i) <i>Legum allegoriarum</i> III ( <i>alleg.</i> III)	75
	(ii) <i>De sobrietate</i> ( <i>sobr.</i> )	83
	(iii) <i>De posteritate Caini</i> ( <i>post. Cain.</i> )	87

Cambridge University Press

978-1-107-62400-9 - Philo's Bible: The Aberrant Text of Bible Quotations in Some Philonic Writings and its Place in the Textual History of the Greek Bible

Peter Katz

Table of Contents

[More information](#)

## CONTENTS

## PART II THE RESULTS

SECTION 4	The aberrant Text is the same throughout	page 95
SECTION 5	The aberrant Text represents a lost Recension of the Pentateuch	95
	A The inferior Group is a Recension of the Philonic text	95
	B Its Quotations reflect a Recension of the Pentateuch	96
	C This Suggestion is supported by Parallels	97
SECTION 6	There still exists an Analogy to the lost Pentateuch Recension	98
	A The Recensions <i>RC</i> in Ruth	98
	B Conditions obtaining in Exodus–Judges	102
SECTION 7	Lemma Omissions	103
	A Introductory	103
	B The Evidence in <i>agr.</i> and <i>plant.</i>	104
	C Evidence from other Treatises	108
	(i) Omissions	108
	(ii) Extended Quotations	111
	(iii) Influences from similar Passages	112
	(iv) Conflation (Doublets) in the inferior Group	113
	(v) Quotation and Exposition simultaneously affected by Interpolation	113
SECTION 8	Recapitulation	114
	A The Sources of the inferior Group	114
	(i) Recension <i>R</i>	114
	(ii) The Remainder	115
	B The Interpolator	116
	(i) His Text	116
	(ii) His own Contribution	116
	(a) Borrowings from Aquila	116
	(b) Quantitative Modifications	117
	(c) Qualitative Modifications	117
	(iii) His <i>Sitz im Leben</i>	119

Cambridge University Press

978-1-107-62400-9 - Philo's Bible: The Aberrant Text of Bible Quotations in Some Philonic Writings and its Place in the Textual History of the Greek Bible

Peter Katz

Table of Contents

[More information](#)

## CONTENTS

## PART III THE HISTORY OF THE PROBLEM

SECTION 9	Around Mangey	page 125
	A Mangey's Edition	125
	B The anonymous Reviewer	127
	C Peter Wesseling	129
	D C. F. Hornemann	130
SECTION 10	Intermediate	131
	A C. Siegfried	131
	B H. E. Ryle	132
SECTION 11	Around Cohn and Wendland	132
	A Eberhard Nestle	132
	B Aftermath	134
	(i) Gercke-Schröder	134
	(ii) Paul Kahle	137
CONCLUSION		138
APPENDICES		141
I	[Cf. <i>alleg.</i> 1 §1 (Gen. 2 <sup>1</sup> , pp. 5 ff.)]	141
	1. The plural οὐρανοί	141
	2. The 'Host of Heaven'	146
II	Neuters in apposition with the masc. substantive?	150
III	θεέ in the Septuagint	152
IV	ἦδε = הֵנֵּה	153
V	Αβρα(α)μ Καρ(ρ)α	154
VI	Some stray observations on Grammar	157
	1. μαρυκᾶσθαι	157
	2. γρηγοροσις?	159
	3. καμύω?	160

## LIST OF EMENDED PASSAGES